



Tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani zwikoloni

African Storybook

Busisiwe Ndlovu





Busisiwe na Bandile vho takala nga maanḁa.

Zwikolo zwo vala nga ṅwambo wa nyiledzo ya u tshimbila dzibadani!

Vho lavhelela nga maṭo matswuku u dzula hayani.



Nga murahu ha vhege thanu vhe kha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani, murathu na mukomana a vho ngo tsha takala.

“Ndi khou ita zwothe zwine nda nga kona u vhala kha inthanethe. Ndi khaedu!” Bandi a tshi femuluwa.



Busi u a tenda, “Ndo ṭuvha u ya tshikoloni.”

“Zwino, tshikolo ndi u ambedzana na tshigwada tsha kilasi kha ‘WhatsApp’, u shumisa dzi ‘app’ dza pfunzo, na thelevishini dza pfunzo!” hu amba Bandi.



U bvela phanda, “Zwino tshikolo tshi tota u muthu ane a dilanga na u dikumedza.”

Busi uri, “Ri fanela u dzula ri na datha na u kona u dzhena kha inthanethe.”



“Miṭa minzhi a i koni u renga datha. Zwi a lemedza kha zwa masheleni,” hu amba Bandi.

Busi u humbula nga khonani dzawe, Buhle na Luka.



Busi uri, “Vhanwe vhana vha tikedzwa nga
nzudzanyo ya u phakha zwiliwa tshikoloni.”

U a vhilaela, “Naa vhabebi vhavho vha do kona
u renga zwiliwa zwo edanaho?”



Bandi uri, “Ri na mashudu. Heyi nyiledzo ya u tshimbila dzibadani a yo ngo ri kwama nga maanḁa siani ḽa zwa masheleni.”

“Ndo ṭuvha khonani dzanga,” Busi a tshi femela nṯha.



U a engedza, “Ndi a kona u amba navho nga founu, fhedzi a zwi tsha fana. Ndi a funa u tamba navho.”



Bandi uri, “Ndo țuvha tshikolo, vhadededzi, u guda zwithu zwiswa, na u vha na khonani dzanga.”

Mma vha dzhena kamarani yavho.



“Vhasidzana, ndo pfa kha radio hu tshi pfi zwikolo zwi khou vula vhege i ḡaho,” Mma vha tshi ṛwethuwa.

Busisiwe na Bandile vha takala nga maanḡa!

—Mbudziso

1. Tsalutshedzani zwine u 'lemedza kha zwa masheleni', 'u guda kha inthanethe', 'tshikimi tsha u la' zwa amba zwone.
2. Naa murathu na mukomana vho takalela nyiledzo ya u tshimbila dzibadani? Tsalutshedzani phindulo yanu.
3. Vhambedzani u guda tshikoloni na u guda kha inthanethe. Ndi u guda hufhio hu sa duri?
4. Arali ha vha na inwe *lockdown*, ndi zwithu zwifhio zwine na nga zwi ita nga ndila yo fhambanaho?
5. Naa hu na zwithu zwe na zwi guda nga vhutshilo nga tshifhinga tsha *lockdown* ya tshikolo? Tsalusani.
6. Ndi ngani ni tshi humbula uri tshikolo tsho vha tshi tshi toda vhudifari na u diimisela tshifhingani tsha *lockdown*?

Heyi nganea yo thewa kha mivhigo ya RX Radio. RX Radio ndi tshititshi tsha radio ya kha inthanethe, ya vhana na yo itelwaho vhana.

RX Radio i hasha i ngei Red Cross War Memorial Children's Hospital, Cape Town.

RX Radio i thusa vhana u amba zwiṱori nga ha mafhungo a ndeme ane a vha kwama.

[Dalelani RX Radio](#)



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: Tshifhinga tsha nyiledzo ya u tshimbila dzibadani zwikoloni

Author/s: African Storybook

Translator/s: Tshedza Tlhako

Illustrator/s: Busisiwe Ndlovu

Assurer/s: Doris Manyamalala

Language: Tshivenda



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY – Credit must be given to the creator

